

АНАЛИЗ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ РОССИЙСКИХ И КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ В ВУЗАХ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА РОССИИ И СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫХ ПРОВИНЦИЙ КИТАЯ

А.А. Завьялова

Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет,
г. Комсомольск-на-Амуре, Россия
alinazavyalova84@yandex.ru

Аннотация: в статье рассматривается подготовка российских и китайских студентов-бакалавров на примере анализа государственных образовательных стандартов, учебных планов и программ вузов Дальнего Востока России и Северо-Восточных провинций Китая.

Ключевые слова: подготовка иностранных студентов, государственный образовательный стандарт, учебный план, образовательная программа, процесс обучения, учебные дисциплины, общекультурные компетенции.

Необходимость подготовки высококвалифицированных специалистов, не только в совершенстве владеющих китайским и русским языками, но и способных быстро адаптироваться к условиям быстроменяющегося мира, обуславливает взаимодействие российских и китайских вузов. Россия и Китай имеют долгую традицию сотрудничества в области образования. В силу географической близости Дальневосточный регион России активно сотрудничает с рядом китайских вузов Северо-Восточных провинций КНР, осуществляя подготовку российских и китайских студентов в соответствии с проводимыми в двух странах реформами в сфере высшего образования.

Процесс обучения российских и китайских студентов в вузах двух стран производится в рамках государственных образовательных стандартов и учебных программ. Рассмотрим и проанализируем содержание обучения российских студентов на примере программы подготовки бакалавриат, специальности «Китайский язык и литература» Международного института образования и культуры Хэйлунцзянского университета (КНР) и содержание обучения китайских студентов программы подготовки бакалавриат направления «Филологическое образование» профиля «Русский язык и литература» Амурского гуманитарно-педагогического государственного университета (РФ). Выбор этих двух вузов был обусловлен несколькими причинами. Во-первых, данные вузы занимают лидирующие позиции в рейтинге по подготовке иностранных студентов в своих регионах. АмГПГУ входит в десятку вузов ДФО по количеству обучающихся в нем иностранных студентов, а по Хабаровскому краю занимает третье место по подготовке китайских студентов. Хэйлунцзянский университет в рейтинге вузов провинции Хэйлунцзян занимает четвертое место. Во-вторых, – в двух вузах схожие направления подготовки и профили; в-третьих, – автор принимает непосредственное участие в образовательном процессе двух вузов.

Следует отметить, что в Китае в связи с децентрализацией управления вузами они получили больше автономии в своих действиях. Это отражается в гибкой системе составления и утверждения образовательных стандартов, вызванной стремлением китайцев «использовать местные преимущества». Как правило, по ряду направлений образовательные стандарты составляются вузами самостоятельно, в рамках более общих государственных документов, которые не содержат конкретного перечня дисциплин. Хэйлунцзянский университет не исключение. В его Международном институте образования и культуры имеется единственный документ – учебный план для студентов-бакалавров, который совмещает в себе функцию и учебного плана, и Госстандарта по специальности. Рассмотрим данный документ более подробно.

Цель подготовки по данному профилю заключается в следующем: «подготовить для каждого государства специалистов, обладающих высоким уровнем китайского языка, владеющих общими знаниями о Китае и китайской культуре, обладающих квалификацией по практическому применению китайского языка и китайской языковой культуры в соответствующей области» [2]. Данный профиль призван сформировать «системные основы знаний по китайскому языку, высокий уровень китайской языковой культуры и начальные исследовательские навыки, всесторонние представления о китайской политике, экономике, географическом положении, истории Китая, национальностях, обычаях и традициях китайского общества»[2].

В соответствии с планом процесс обучения организуется следующим образом: на первом и втором курсах посредством изучения базисных дисциплин студент усваивает начальные знания. Третий и четвертый курс посвящен главным образом изучению предметов культурологического цикла, анализу языковой культуры Китая и европейских стран, формированию обязательных научных навыков, написанию выпускной квалификационной работы бакалавра.

Среди предметов, которые изучают российские студенты-бакалавры в Хэйлунцзянском университете, согласно учебному плану, выделяют обязательные дисциплины и дисциплины по выбору, причем дисциплины по выбору еще делятся на рекомендуемые для изучения и по выбору самостоятельно. К обязательным дисциплинам относятся, прежде всего, языковые курсы: вводный курс китайского языка (начальный уровень), основной курс китайского языка (средний, высокий уровень), разговорный китайский язык (начальный, средний, высокий уровень), аудирование (начальный уровень), лингвострановедение Китая, сочинение, языковая практика, основы письменности, фонемы китайского языка, стилистика китайского языка, древнекитайский язык. К обязательному изучению предлагаются также древнекитайская литература, второй иностранный язык, основы перевода, язык прессы (средний, высокий уровень), физическая культура, основы информационной безопасности.

Дисциплины по выбору включают историю Китая и его общественную концепцию, китайскую экономику и законодательство, туристическую географию Китая, разговорный язык торговли, современную литературу, сравнение родной и иностранной литературы, музыку народностей Китая, обычаи северных народностей, общую лингвистику, журналистику, актуальные проблемы китайского языка, аудиовизуальный курс. Для изучения по выбору предлагаются чтение, лексика и фразеология, анализ типичных ошибок в китайском языке, исправление фонетических ошибок. Написание дипломной работы также включено в дисциплины по выбору.

В учебном процессе китайского вуза уделяется особое внимание изучению второго иностранного языка (английского) в рамках начального и среднего уровня, с целью освоения элементарных навыков, достаточных для повседневного общения с иностранцами. В учебном плане предусмотрены курсы по компьютеризации обучения, чтобы студенты могли самостоятельно и квалифицированно работать с китайскими компьютерными программами.

По окончании обучения студентам-бакалаврам необходимо набрать 162 учебных балла, из которых 116 – по обязательным дисциплинам, 30 баллов дают предметы по выбору и 16 баллов – произвольные курсы, не выделенные в учебном плане.

Подготовка китайских бакалавров в АмГПУ ведется в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 540300 «Филологическое образование», который предусматривает подготовку бакалавров в области «филологии, гуманитарного знания, языковой, межличностной и межкультурной коммуникации» [1, с. 3] В результате подготовки бакалавр должен овладеть следующими видами деятельности: научно-исследовательской, педагогической, прикладной, проектной, организационно-управленческой, профессиональной. Содержание каждой также закреп-

лено в стандарте. В результате обучения выпускник усваивает общекультурные компетенции, такие как овладение культурой мышления, способность к восприятию, анализу и обобщению информации; овладение нормами русского литературного языка, навыками его практического применения; готовность к работе в коллективе; умение использовать нормативно-правовые документы в своей работе, стремление к саморазвитию и повышению квалификации и мастерства и др. Выпускник также должен обладать общепрофессиональными компетенциями, включающими в себя способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, филологического анализа и интерпретации текстов, свободное овладение языком в его литературной форме.

По видам деятельности с учетом профиля подготовки особое место уделяется научно-исследовательской деятельности, которая для данного профиля подготовки предполагает применение полученных теоретических знаний в собственной научно-исследовательской деятельности, способность проводить под научным руководством локальные исследования, овладевать навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографий по тематике исследования, владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами.

Владение педагогической деятельностью подразумевает способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы, а также умение готовить прикладные материалы к ним; владение прикладной деятельностью позволяет на основе стандартных методик и действующих нормативов создавать различные типы текстов; проектная составляющая подразумевает умение разработать и реализовать различного рода проекты; организационная вырабатывает умение самостоятельно организовать трудовой процесс и др.

Образовательная программа подготовки подразумевает изучение трех циклов: 1) гуманитарный и социально-экономический цикл; 2) общепрофессиональный цикл; 3) профессиональный цикл, а также разделов, таких как физическая культура, учебные и производственные практики, научно-исследовательская работа и итоговая государственная аттестация. Следует добавить, что каждый цикл имеет базовую и профильную часть, последняя устанавливается вузом.

Рассмотрим учебный план подготовки бакалавра по профессионально-образовательному профилю 540301 – «Русский язык и литература» направления 540300 – «Филологическое образование», по которому в АмГПГУ обучаются китайские студенты. Он состоит из графика учебного процесса и плана учебного процесса. График учебного процесса отражает распределение теоретического обучения и экзаменационных сессий, учебной и других видов практик, итоговой аттестации, включающей время на подготовку и проведение государственных экзаменов, подготовку и защиту выпускной квалификационной работы, а также каникул.

Основная образовательная программа подготовки специалиста профиля «Русский язык и литература» состоит из дисциплин федерального компонента, дисциплин национально-регионального (вузовского) компонента, дисциплин по выбору студента, а также факультативных дисциплин. Данная образовательная программа предусматривает изучение студентом следующих циклов дисциплин: цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин, включающий такие дисциплины как иностранный язык, физическая культура, философия, отечественная история, русский язык и культура речи; цикл общих математических и естественнонаучных дисциплин, включающий математику и информатику, концепции современного естествознания, технические и аудиовизуальные средства; цикл дисциплин направления, такие как педагогика и психология, технологии и методики обучения, введение в филологию, теорию языка, древние языки, практикум по языку, стилистику, русскую литературу и культуру, зарубежную литературу и культуру, филологический анализ текста, безопасность жизнедеятельности; цикл дисциплин профильной подготовки, включающий следующие дисциплины: современный рус-

ский язык, история русского языка, история русской литературы, литературоведение, история зарубежной литературы; факультативов. Дисциплины первых двух циклов являются обязательными и изучаются в течение первых двух лет обучения, а ряд дисциплин направления и все специальные дисциплины изучаются на третьем и четвертом курсах.

Всего за весь период обучения китайский студент-бакалавр должен набрать 261 зачетную единицу трудоемкости.

Таким образом, анализируя нормативные образовательные документы по подготовке российских и китайских студентов-бакалавров в Хэйлунцзянском и Амурском гуманитарно-педагогическом государственном университетах, мы пришли к следующим выводам:

Китайский государственный образовательный стандарт и план по специальности в большей степени соответствуют российской учебной программе, так как в них отражено только конкретное содержание по каждой дисциплине и навыки, которые данная дисциплина призвана сформировать у студентов. Анализ содержания учебных дисциплин китайских образовательных документов позволяет утверждать, что подготовка российских бакалавров в Хэйлунцзянском университете в основном направлена на изучение китайского языка и культуры, определенных лингвострановедческих реалий, и совершенно не способствует развитию навыков научной деятельности, формированию критического мышления и картины мира у студентов.

Российский государственный образовательный стандарт и учебный план, по которому обучаются китайские студенты в АмГПГУ, отличаются большей четкостью и глубиной содержания. В них прописаны основные виды деятельности и компетенции, которыми по окончании обучения должен овладеть выпускник-бакалавр. Кроме того, в российских учебных планах особое место занимает овладение не только научно-исследовательской, педагогической, прикладной, проектной и организационно-управленческой деятельностью, но и придается большое значение овладению культурой мышления, стремлению к саморазвитию, способности анализировать и обобщать информацию, умению организовывать учебную и внеучебную деятельность, разрабатывать проекты. Овладение всем этим, безусловно, важно для качественной подготовки высококвалифицированного специалиста, профессионально владеющего русским и китайским языком, способного мобильно включаться в любой вид работы, самостоятельно организовывать необходимый вид деятельности, соответствовать требованиям мирового рынка труда.

Литература

1. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению 540300 филологическое образование степень (квалификация) – бакалавр филологического образования. – М., 2005.

2. Государственный образовательный стандарт по направлению подготовки «Китайский язык и литература» квалификация «бакалавр» для иностранных студентов Международного института образования и культуры Хэйлунцзянского университета. – 2003. (перевод А.А. Завьяловой)

Annotation: *the article deals with the preparation of Russian and Chinese students, analyses the state educational standards, curriculum and educational programs of institutions of Russia Far East and North-Eastern provinces of China.*

Key words: *training of foreign students, the state educational standards, curriculum, educational program, the teaching process, academic discipline, general cultural competence.*